

Zeitschrift: Textiles suizos [Edición español]
Herausgeber: Oficina Suiza de Expansión Comercial
Band: - (1962)
Heft: 1

Artikel: Una conferencia sobre el perfeccionamiento de los textiles
Autor: [s..n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-797387>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 17.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Una conferencia sobre el perfeccionamiento de los textiles



Pendant le défilé.
During the presentation.
Durante el desfile.
Während der Vorführung.

Con motivo del Congreso de la Asociación Suiza de los Químicos y Coloristas que tuvo lugar el pasado mes de octubre en Zurich, la Oficina de Propaganda de la Industria Suiza del Algodón y del Bordado, de San Galo organizó una presentación de modas de un carácter muy particular. En efecto, no se trataba de presentar modelos inéditos, sino más bien de subrayar, a propósito de modelos ya conocidos, cierto número de fabricantes del «prêt à porter», de lencería, de prendas de punto, así como de cierto número de talleres de modista suizos, los procedimientos de acabado aplicados para darles a los tejidos

sus cualidades de buen uso: esponjosidad, suavidad, resistencia al arrugamiento y muchas otras características más, así como las operaciones sin las cuales la producción de bordados no sería posible, tales como el blanqueo, el chamuscado, etc. Las abundantes explicaciones técnicas que acompañaban la presentación hicieron resaltar el eminente papel que desempeña la industria suiza del acabado o perfeccionamiento en la producción textil al ayudarla a mantener su «standard» tradicional de buena calidad frente a la competencia extranjera.

Pendant le défilé.
During the presentation.
Durante el desfile.
Während der Vorführung.



Robe de cocktail en guipure verte avec fleurs découpées appliquées. — Green guipure cocktail dress with appliqué flowers. — Vestido de coctél de encaje guipur verde con aplicaciones de flores. — Cocktailkleid aus grüner Guipure mit aufgenähten Blumenmotiven. **MODÈLE ROSE BERTIN, ZURICH.** Photo Tenca ▶

Manteau ouatiné et piqué, lavable, en batiste de coton imprimée. — Wadded and stitched washable coat in printed cotton batiste. — Abrigo lavable de batista de algodón estampada, acolchado y punteado. — Gesteppter Mantel aus bedrucktem Baumwollbatist, wattiert, waschbar. **MODÈLE « DUBARRY », KÄTE SCHENKEL, HORN**



*
Manteau de pluie en tissu de coton tissé en couleurs et hydrofugé. — Raincoat in colour woven water-repellent cotton fabric. — Abrigo de lluvia de algodón tejido en colores e hidrofugado. — Regenmantel aus imprägniertem Baumwoll-Buntgewebe.

MODÈLE JEANPALMÉRIO, ZURICH
Photo Rev

Robe et manteau de cocktail en organdi de coton brodé. — Cocktail dress and coat in embroidered cotton organdy. — Vestido y abrigo de coctél en organdi de algodón bordado. — Cocktailkleid mit Mantel aus besticktem Baumwoll-Organdy.

MODÈLE H. HALLER & CO., ZURICH
Photo Tenca